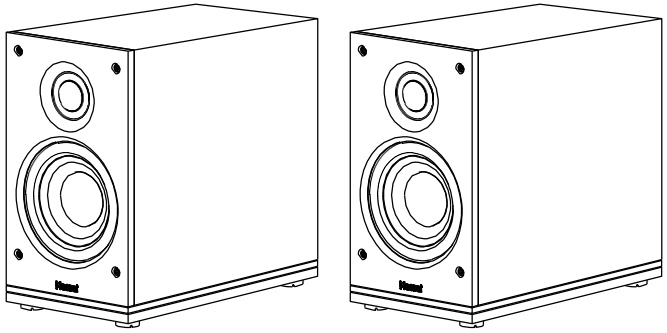
Magnat

SIGNATURE
EDELSTEIN



BOOKSHELF SPEAKERS

ПОЛИЦЕВІ АКУСТИЧНІ СИСТЕМИ

Шановний покупцю продукції MAGNAT!

Вітаємо вас із придбанням нових акустичних систем і дякуємо за те, що ви обрали MAGNAT! Ви зробили чудовий вибір. Високоякісні гучномовці MAGNAT відомі в усьому світі.

Перед введенням нових акустичних систем в експлуатацію уважно прочитайте наведені нижче вказівки.

ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ЩОДО ПІДКЛЮЧЕННЯ АКУСТИЧНИХ СИСТЕМ SIGNATURE EDELSTEIN

Завжди використовуйте якісний акустичний кабель, придбаний у спеціалізованому магазині. Щоб уникнути погіршення якості звучання, для довжини до 3 m рекомендуємо переріз не менше ніж 2,5 mm², а для довжини понад 3 m – не менше ніж 4 mm².

Перед підключенням або від'єднанням акустичних кабелів завжди вимикайте підсилювач або ресивер. Розташуйте акустичні системи на запланованих місцях і відріжте кабелі потрібної довжини. Кабелі обох каналів мають бути однакової довжини.

Зніміть із кінців кабелів ізоляцію на 10 – 15 mm. Кінці скрутіть – це значно краще, ніж лудити їх припоєм, – заведіть у клеми та надійно затягніть гвинти (мал. 1). Можна також використовувати акустичні кабелі з бананними або штирковими штекерами (4 mm), що відповідають вимогам CE, чи з вилковими наконечниками.

Для якісного звучання кабелі обов'язково підключайте з дотриманням фази. Це означає, що чорні від'ємні клеми (-) акустичних систем мають бути з'єднані з від'ємними клемами (-) підсилювача, а червоні додатні клеми (+) – з додатними клемами (+) підсилювача. Для полегшення підключення в більшості акустичних кабелів одну жилу позначено кольоровою смужкою або рифленням ізоляції.

Перед увімкненням системи ще раз перевірте всі з'єднання та переконайтеся, що гвинти клем затягнуті й що окремі дротики не спричиняють короткого замикання – це може серйозно пошкодити ваш підсилювач!

АКУСТИЧНІ СИСТЕМИ SIGNATURE EDELSTEIN У СТЕРЕОРЕЖИМІ

Оптимальне розташування досягається тоді, коли акустичні системи та місце прослуховування утворюють рівносторонній трикутник. Завдяки однаковій відстані від лівої та правої акустичної системи до місця прослуховування звук надходить одночасно, що створює природну та збалансовану звукову картину. (мал. 2)

Між акустичними системами й місцем прослуховування має бути пряма видимість. Будь-які звукопоглинальні або відбивні перешкоди спотворюють звучання.

Під час встановлення дотримуйтеся таких відстаней: полицеві акустичні системи слід розміщувати якомога вільніше, бічна відстань до стін і предметів має становити щонайменше 10 cm, а високочастотні динаміки мають бути на рівні вух. Якщо акустичні системи стоять на полиці, витримуйте мінімальну відстань 10 cm до полиці згори або до стелі.

ДОГЛЯД

Лаковані поверхні найкраще очищати м'яким побутовим засобом. У жодному разі не використовуйте поліроль для меблів чи подібні препарати.

ЯК УНИКНУТИ ПОШКОДЖЕННЯ АКУСТИЧНИХ СИСТЕМ

Усі акустичні системи MAGNAT налаштовано на найкраще звучання за середнього положення регуляторів тембру, тобто за лінійної роботи підсилювача. Надмірне підняття низьких і високих частот подає більше енергії на низько- та/або високочастотні динаміки, що за великої гучності може призвести до їх руйнування!

Якщо вихідна потужність вашого підсилювача значно перевищує номінальну потужність акустичних систем, надмірна гучність може фізично зруйнувати їх. Трапляється це рідко, але про таку можливість слід пам'ятати.

Підсилювачі з малою вихідною потужністю можуть бути небезпечними вже за середньої гучності, оскільки перевантажуються значно швидше за потужні. Таке перевантаження спричиняє помітні й чутні спотворення, вкрай небезпечні для акустичних систем.

Щойно почуєте спотворення, негайно зменшуйте гучність! Якщо ви полюбляєте слухати гучно, подбайте, щоб підсилювач видавав щонайменше таку потужність, яку здатні витримати акустичні системи.

ЗВУК, ЯКОГО НЕ ЧУТИ...

Підсилювачі, тюнери та CD-програвачі – і не лише недорогі моделі – можуть створювати нечутні високочастотні коливання. Якщо високочастотні динаміки виходять з ладу за малої чи середньої гучності, зверніться до кваліфікованого фахівця для перевірки системи.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Конфігурація:	2-смугова фазоінверторна
Навантажувальна здатність:	75 / 150 Вт
Імпеданс:	4 – 8 Ом
Частотний діапазон:	34 – 50 000 Hz
Рекомендована потужність підсилювача:	> 30 Вт
ККД (1 Вт/1 м):	90 dB
Габарити (Ш x В x Г):	135 x 232 x 246 mm

ЗАЛИШАЄМО ЗА СОБОЮ ПРАВО НА ТЕХНІЧНІ ЗМІНИ

CZ Blahopřejeme vám! Svou uvážlivou volbou jste se stali majitelem HiFi produktu MAGNAT. Vysoká kvalita produktů MAGNAT jim vydobyla vynikající pověst po celém světě. Tento vysoký standard nám umožňuje poskytnout záruku 5 let na reprosoustavy MAGNAT HiFi a 2 roky na elektronické komponenty MAGNAT HiFi. Výrobky jsou průběžně kontrolovány a testovány během celého výrobního procesu. V případě servisu prosím dbejte následujícího:

1. Záruční doba začíná zakoupením výrobku a platí pouze pro prvního majitele.
2. Během záruční doby odstraníme závady, které prokazatelně vznikly vadou materiálu nebo výroby, a to podle naší volby výměnou nebo opravou vadných dílů. Další nároky, zejména na slevu z ceny, zrušení kupní smlouvy, náhradu škody nebo následných škod, jsou vyloučeny.
3. Na výrobku nesmí být provedeny neodborné zásahy.
4. Při uplatnění záruky se obraťte nejprve na svého specializovaného prodejce. Ukáže-li se nutné zaslat výrobek do výrobního závodu, dbejte na to, aby • byl zabalen v původním obalu v dobrém stavu • byl přiložen doklad o koupi.
5. Ze záruky jsou vyloučeny: • světelné zdroje • díly podléhající opotřebení • škody vzniklé při přepravě, viditelné i skryté (musí být neprodleně uplatněny u dopravce nebo pošty) • škrábance na skříních, kovových dílech, čelních panelech apod. (takové vady je nutné oznámit prodejci do tří dnů od nákupu) • závady způsobené nesprávnou instalací nebo připojením, chybnou obsluhou (viz návod k obsluze), přetížením nebo vnějším násilím • výrobky neodborně opravené nebo upravené, případně otevřené jinou osobou než námi • následné škody na jiných zařízeních • úhrada nákladů na opravy provedené třetí stranou bez našeho předchozího souhlasu.

PL Gratulujemy! Dokonując rozsądnego wyboru, stali się Państwo właścicielem produktu HiFi marki MAGNAT. Wysoka jakość produktów MAGNAT zapewniła im doskonałą renomę na całym świecie. Ten wysoki standard pozwala nam udzielić 5-letniej gwarancji na kolumny głośnikowe MAGNAT HiFi oraz 2-letniej gwarancji na komponenty elektroniczne MAGNAT HiFi. Produkty są stale kontrolowane i testowane w trakcie całego procesu produkcji. W przypadku serwisu prosimy przestrzegać poniższych zasad:

1. Okres gwarancji rozpoczyna się z chwilą zakupu produktu i dotyczy wyłącznie pierwszego właściciela.
2. W okresie gwarancji usuwamy wady wynikające w sposób udowodniony z błędów materiałowych lub produkcyjnych, według naszego uznania przez wymianę lub naprawę wadliwych części. Dalsze roszczenia, w szczególności o obniżenie ceny, odstąpienie od umowy, odszkodowanie lub naprawienie szkód następczych, są wykluczone.
3. W produkcie nie mogą być dokonywane nieprawidłowe ingerencje.
4. W celu skorzystania z gwarancji prosimy najpierw zwrócić się do sprzedawcy. Jeżeli okaże się konieczne odesłanie produktu do producenta, należy zadbać o to, aby • produkt był zapakowany w oryginalne opakowanie w dobrym stanie • dołączony był dowód zakupu.
5. Gwarancja nie obejmuje: • źródeł światła • części zużywających się • uszkodzeń transportowych, widocznych i ukrytych (roszczenia należy zgłosić niezwłocznie przewoźnikowi lub na poczcie) • zarysowań obudów, elementów metalowych, paneli przednich itp. (o takich wadach należy powiadomić sprzedawcę w ciągu trzech dni od zakupu) • uszkodzeń spowodowanych nieprawidłową instalacją lub podłączeniem, błędami obsługi (patrz instrukcja obsługi), przeciążeniem lub działaniem siły zewnętrznej • urządzeń naprawianych nieprawidłowo, modyfikowanych lub otwieranych przez osoby inne niż my • szkód następczych w innych urządzeniach • zwrotu kosztów napraw wykonanych przez osoby trzecie bez naszej uprzedniej zgody.

UA Вітаємо вас! Своїм зваженим вибором ви стали власником HiFi-виробу MAGNAT. Висока якість продукції MAGNAT здобула їй чудову репутацію в усьому світі. Цей високий стандарт дає нам змогу надати 5 років гарантії на акустичні системи MAGNAT HiFi та 2 роки гарантії на електронні компоненти MAGNAT HiFi. Вироби постійно контролюються й перевіряються протягом усього виробничого процесу. У разі звернення до сервісу зверніть увагу на таке:

1. Гарантійний строк починається з дати придбання виробу й діє лише для першого власника.
2. Протягом гарантійного строку ми усуваємо несправності, що доведено виникли через дефект матеріалу або виробництва, на наш вибір шляхом заміни або ремонту дефектних деталей. Інші вимоги, зокрема щодо зниження ціни, розірвання договору купівлі-продажу, відшкодування збитків або непрямих збитків, виключено.
3. У виробі не повинні виконуватися некваліфіковані втручання.
4. Для використання гарантії спершу зверніться до свого спеціалізованого продавця. Якщо виріб потрібно надіслати на завод, подбайте, щоб • виріб було упаковано в оригінальну упаковку в належному стані • було додано документ, що підтверджує купівлю.
5. Гарантія не поширюється на: • джерела світла • деталі, що зношуються • транспортні пошкодження, видимі та приховані (претензії слід негайно подати перевізникові або на пошту) • подряпини на корпусах, металевих деталях, передніх панелях тощо (про такі дефекти потрібно повідомити продавця протягом трьох днів після купівлі) • несправності, спричинені неправильним встановленням або підключенням, помилками експлуатації (див. інструкцію), перевантаженням чи зовнішнім впливом • вироби, відремонтовані неналежним чином, змінені або відкриті не нами • непрямі пошкодження інших пристроїв • відшкодування витрат на ремонт, виконаний третіми особами без нашої попередньої згоди.

Garantiekarte
Warranty Card

Typ/ Type

Serien-Nr./Serial-No.

Name und Anschrift des Händlers /Stempel
Name and address of the dealer/stamp

Käufer/Customer

Name/Name

Straße/Street

Kaufdatum/ buying date

Land /Country

Magnat

Premium Audio Company Germany GmbH
Lise-Meitner-Str. 9 • 50259 Pulheim • Germany
Tel. +49 (0) 2234 807-0 • Fax +49 (0) 2234
807-399
www.magnat.de

22
PAP